

"Bugün en büyük bayramdır"
"Ce jour est la plus grande des fêtes"



Sevgili vatandaşlarımız,
Değerli dostlarımız,

Tarihin en büyük ve onurlu mücadelelerinden biri verilerek kurulan Cumhuriyet'imizin
97. yılını kutluyoruz.
Bugün en büyük bayramdır.

Unutmayalım ki, atalarımız kan ve göz yaşlarıyla sulayarak kazandıkları bu vatani bizlere emanet ettiler. Bizim görevimiz de bizden sonraki nesillere her konuda daha gelişmiş bir ülke teslim etmektir. Bu uğurda her ne pahasına olursa olsun onu korumak ve kollamak boynumuzun borcudur.

Türkiye Cumhuriyeti son dönemlerde özellikle bölgemizde yaşanan önemli zorlukları, gücünü büyük Türk milletinin birlik ve beraberliğinden alarak göğüsleyecek güç ve iradeye sahiptir. Cumhuriyet'imiz, akıl ve bilimi esas alarak yetiştireceği yeni nesiller ile daha da güçlenerek sonsuza kadar yaşayacaktır.

Ata'mızın dediği gibi "Bugün en büyük bayramdır".
Hepimize kutlu olsun!

Celâl Bayar
Başkan
Batı İsviçre Türk Dernekleri Federasyonu



Chers compatriotes,
Chers amis de la Turquie,

Nous célébrons, aujourd'hui, avec fierté, le quatre-vingt-dix-septième anniversaire de l'Indépendance de la Turquie, un acquis historique qui a couronné l'épopée de tout un peuple mené par l'une de figures les plus charismatiques du 20ème siècle, Mustafa Kemal Atatürk.

Nous tenons à rappeler le rôle précurseur assumé par la génération de l'Indépendance, et les efforts extraordinaires qu'elle a eu à dépenser pour asseoir les fondements de l'Etat turc moderne.

Nous continuerons, avec l'ensemble des Turcs et de nos amis, à l'intérieur et à l'extérieur du pays, à œuvrer avec zèle à son service, pour sauvegarder sa souveraineté, consolider son indépendance et le hisser aux plus hauts degrés du progrès.

Celâl Bayar
Président
Fédération des Associations Turques de Suisse Romande